

# RALPH LAUREN

<b>ENGLISH</b>	<b>3</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>5</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>7</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>9</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>11</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>13</b>
<b>国际保修</b>	<b>15</b>
<b>國際保固</b>	<b>17</b>
<b>國際保証</b>	<b>19</b>
<b>국제 보증</b>	<b>21</b>
<b>نیرول فلار</b>	<b>23</b>

# ONE TIME MODELS

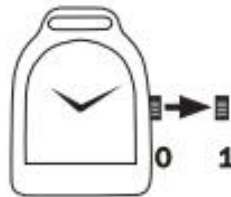
# ONE TIME MODELS

---

**SLIM CLASSIQUE**



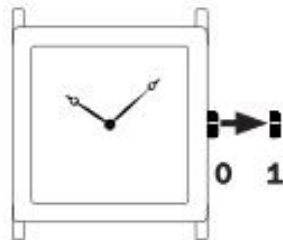
**STIRRUP**



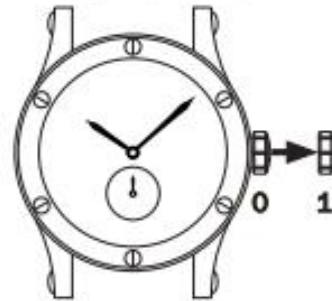
**888**



**867**



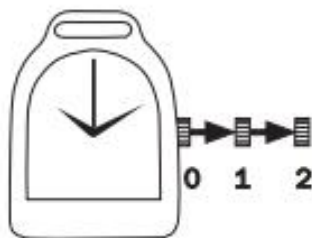
**SPORTING/AUTOMOTIVE**



## SETTING THE TIME

- Pull out the crown as far as it will go to **position 1**.
- Turn the crown in either direction to adjust the time as desired.
- Once you have made the adjustment, push the crown back in firmly to **position 0**.

**STIRRUP**



**SPORTING/SAFARI**



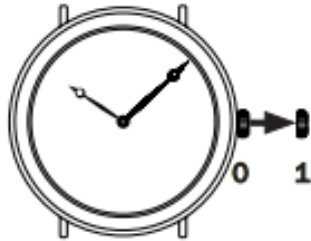
## SETTING THE TIME

- Pull out the crown as far as it will go (**position 2**).
- Turn the crown in either direction to adjust the time as desired.
- Once you have made the adjustment, push the crown back in firmly to **position 0**.

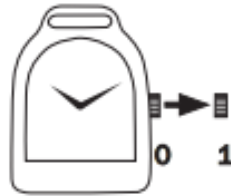
# MODELES A AFFICHAGE SIMPLE

# MODELES A AFFICHAGE SIMPLE

**SLIM CLASSIQUE**



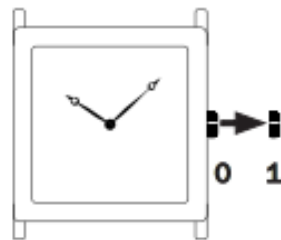
**STIRRUP**



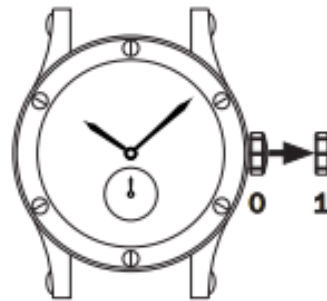
**888**



**867**



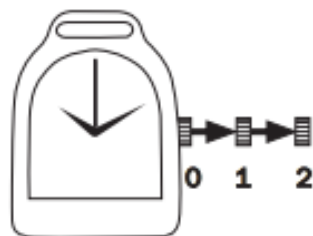
**SPORTING/AUTOMOTIVE**



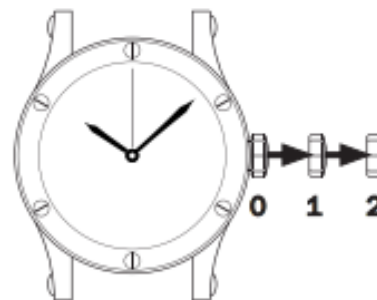
## **RÉGLER L'HEURE**

- Tirez la couronne au maximum pour la mettre en **position 1**.
- Tournez la couronne dans un sens ou dans l'autre pour régler l'heure.
- Une fois le réglage terminé, repoussez la couronne fermement en **position 0**.

**STIRRUP**



**SPORTING/SAFARI**



## **RÉGLER L'HEURE**

- Tirez la couronne au maximum pour la mettre en **position 2**.
- Tournez la couronne dans un sens ou dans l'autre pour régler l'heure.
- Une fois le réglage terminé, repoussez la couronne fermement en **position 0**.

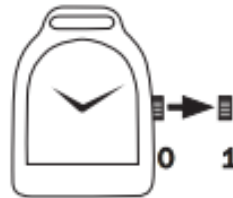
# MODELLE MIT ENFACHER UHRZEIT

# MODELLE MIT EINFACHER UHRZEIT

**SLIM CLASSIQUE**



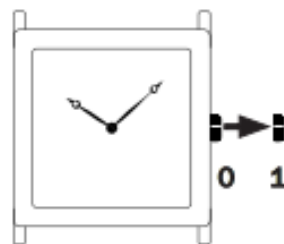
**STIRRUP**



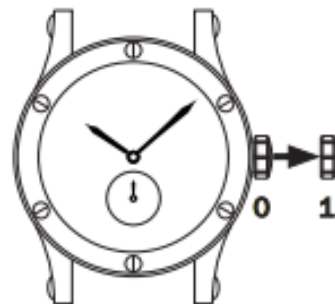
**888**



**867**



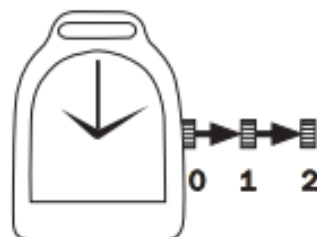
**SPORTING/AUTOMOTIVE**



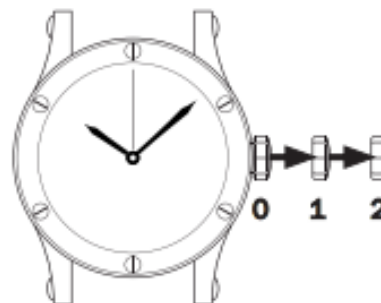
## **ZEITEINSTELLUNG**

- Die Krone vollständig herausziehen (**Position 1**).
- Die Krone in die Richtung der gewünschten Korrektur drehen.
- Nach der Korrektur die Krone fest in **Position 0** zurückdrücken.

**STIRRUP**



**SPORTING/SAFARI**



## **ZEITEINSTELLUNG**

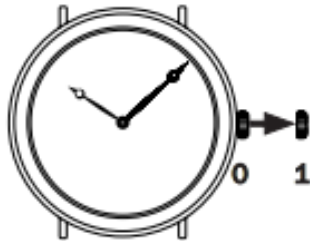
- Die Krone vollständig herausziehen (**Position 2**).
- Die Krone in die Richtung der gewünschten Korrektur drehen.
- Nach der Korrektur die Krone fest in **Position 0** zurückdrücken.



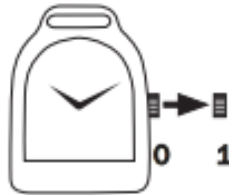
# LOS MODELOS CON UN UNICO HUSO HORARIO

# LOS MODELOS CON UN ÚNICO HUSO HORARIO

**SLIM CLASSIQUE**



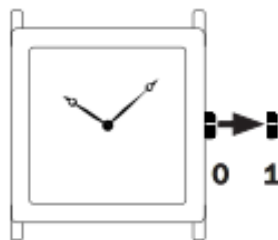
**STIRRUP**



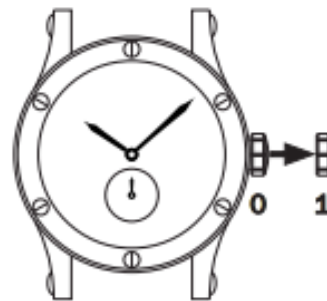
**888**



**867**



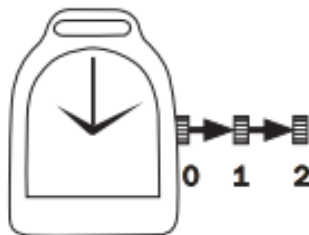
**SPORTING/AUTOMOTIVE**



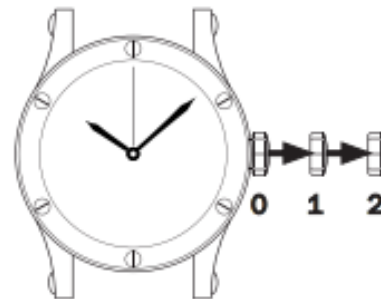
## PUESTA EN HORA

- Tire de la corona lo máximo posible (**posición 1**).
- Gire la corona en el sentido de la corrección deseada.
- Empuje la corona hasta la **posición 0** una vez realizada la corrección.

**STIRRUP**



**SPORTING/SAFARI**



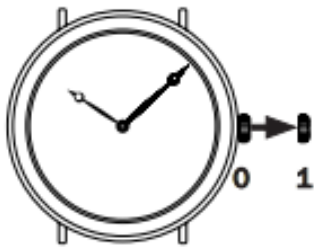
## PUESTA EN HORA

- Tire de la corona lo máximo posible (**posición 2**).
- Gire la corona en el sentido de la corrección deseada.
- Empuje la corona hasta la **posición 0** una vez realizada la corrección.

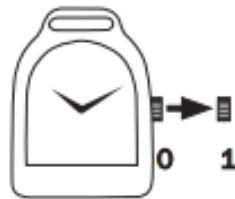
# MODELLI A VISUALIZZAZIONE SINGOLA

# MODELLI A VISUALIZZAZIONE SINGOLA

## SLIM CLASSIQUE



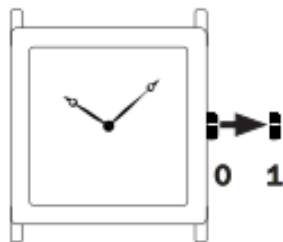
## STIRRUP



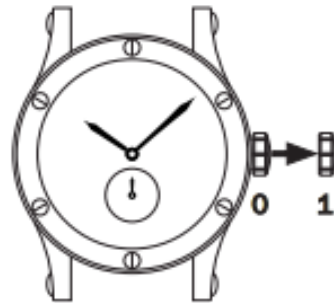
## 888



## 867



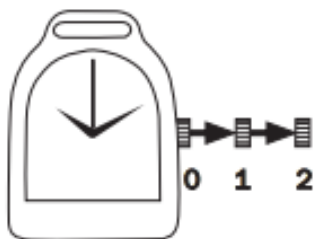
## SPORTING/AUTOMOTIVE



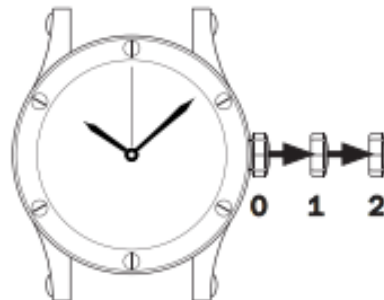
### IMPOSTARE L'ORA

- Estrarre la corona fino in fondo e portarla in **posizione 1**.
- Ruotare la corona in qualunque direzione per impostare l'ora desiderata.
- Una volta effettuata la regolazione, premere saldamente sulla corona per riportarla in **posizione 0**.

## STIRRUP



## SPORTING/SAFARI



### IMPOSTARE L'ORA

- Estrarre la corona fino in fondo (**posizione 2**).
- Ruotare la corona in qualunque direzione per impostare l'ora desiderata.
- Una volta effettuata la regolazione, riportare la corona saldamente in **posizione 0**.

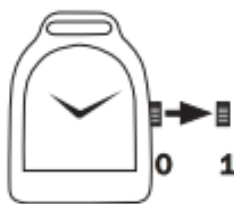
## МОДЕЛИ С ОДНИМ ЧАСОВЫМ ПОЯСОМ

## МОДЕЛИ С ОДНИМ ЧАСОВЫМ ПОЯСОМ

**SLIM CLASSIQUE**



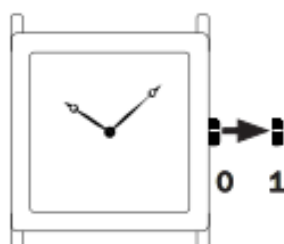
**STIRRUP**



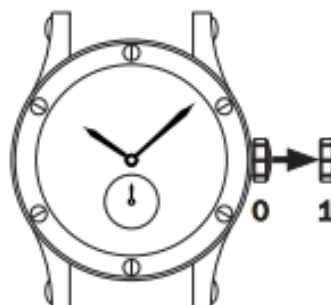
**888**



**867**



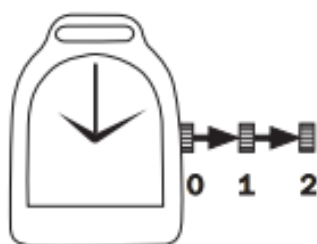
**SPORTING/AUTOMOTIVE**



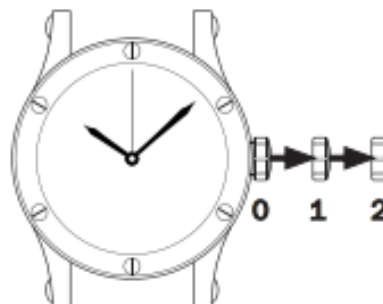
### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

- Вытяните заводную головку до упора (**положение 1**).
- Вращайте заводную головку в нужном направлении.
- После завершения установки верните заводную головку в **положение 0**.

**STIRRUP**



**SPORTING/SAFARI**



### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

- Вытяните заводную головку до упора (**положение 2**).
- Вращайте заводную головку в нужном направлении.
- После завершения установки верните заводную головку в **положение 0**.

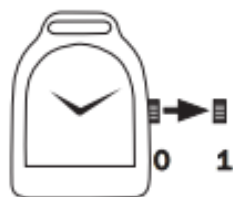
# 单小时模型

## 单时区表款

SLIM CLASSIQUE



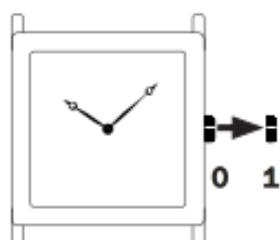
STIRRUP系列



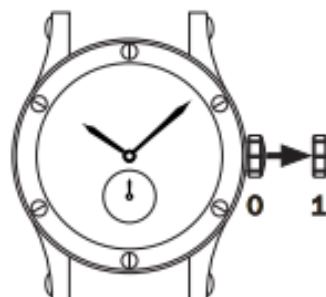
888



867



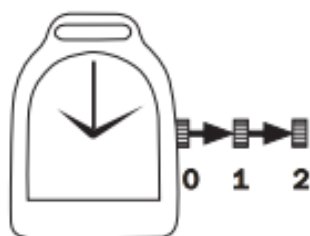
运动 / 自动



### 设定时间

- 完全拔出表冠（位置**1**）；
- 可顺时针或逆时针转动表冠以调校正确时间；
- 调校完成后，请将表冠推回位置**0**。

STIRRUP



运动 / 猎游



### 设定时间

- 完全拔出表冠（位置**2**）；
- 可顺时针或逆时针转动表冠以调校正确时间；
- 调校完成后，请将表冠推回位置**0**。



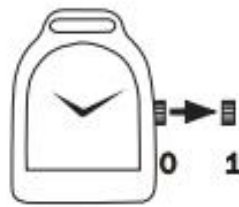
# 单小时模型

## 單時區錶款

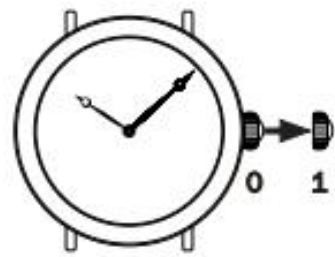
SLIM CLASSIQUE



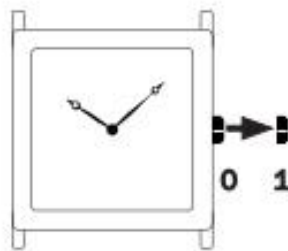
STIRRUP



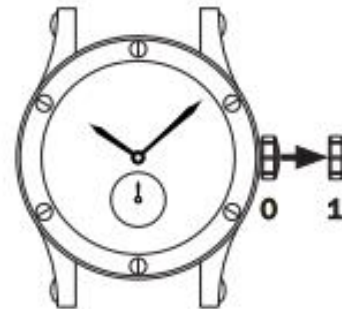
888



867



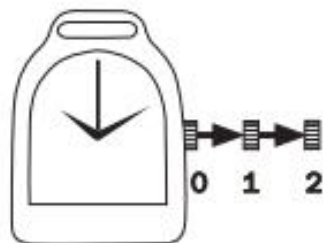
SPORTING/AUTOMOTIVE



### 設定時間

- 完全拔出錶冠至位置**1**；
- 可順時針或逆時針轉動錶冠以調校正確時間；
- 調校完成後，請將錶冠推回位置**0**。

STIRRUP



SPORTING/SAFARI



### 設定時間

- 完全拔出錶冠（位置**2**）；
- 可順時針或逆時針轉動錶冠以調校正確時間；
- 調校完成後，請將錶冠推回位置**0**。

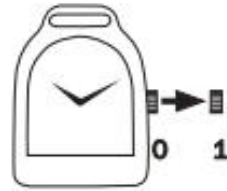
# シングルタイムモデル

## シングルタイムモデル

スリムクラシック



スティラップ

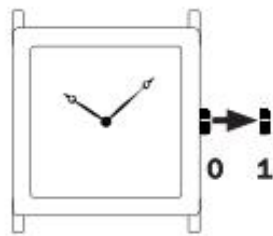


888



867

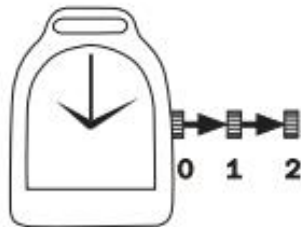
スポーティング/オートモーティブ



### 時刻の設定

- ポジション1までリューズを引き出します。
- リューズを、目的の時刻になるまで一定方向にまわします。
- 調整できたら、リューズをポジション0に押し戻します。

スティラップ



スポーティング/サファリ



### 時刻の設定

- ポジション2までリューズを引き出します。
- リューズを、目的の時刻になるまで一定方向にまわします。
- 調整できたら、リューズをポジション0に押し戻します。

## 싱글 타임 모델

---

## 싱글 타임 모델



### 시간 설정

- 위치 **1**까지 최대한 크라운을 잡아당깁니다.
- 원하는 시간을 설정할 때까지 양방향으로 크라운을 돌립니다.
- 설정을 완료하면, 위치 **0**으로 크라운을 다시 밀어 넣습니다.

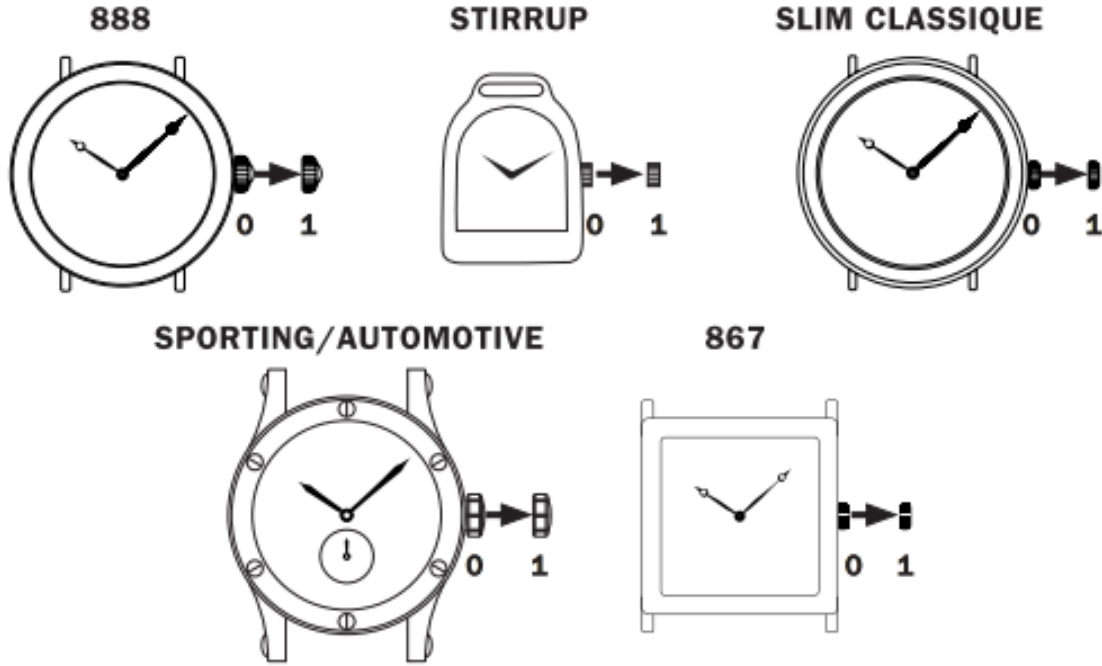


### 시간 설정

- 위치 **2**까지 최대한 크라운을 잡아당깁니다.
- 원하는 시간을 설정할 때까지 양방향으로 크라운을 돌립니다.
- 설정을 완료하면, 위치 **0**으로 크라운을 다시 밀어 넣습니다.

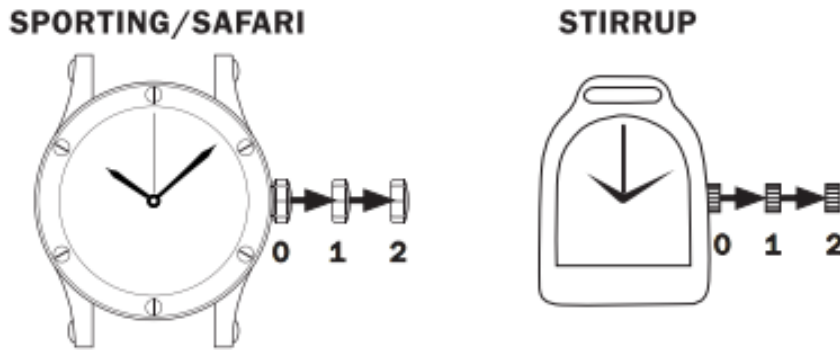
# موديلات التوقيت الواحد

## موديلات التوقيت الواحد



### ضبط الوقت

- اسحب الزر إلى الحد الأقصى حتى تبلغ الوضعية 1.
- أدر الزر في أي من الاتجاهين لضبط الساعة حسب الوقت المنشود.
- أعد ضغط الزر إلى الوضعية 0 فور الانتهاء من التصحيح.



### ضبط الوقت

- اسحب الزر إلى الحد الأقصى (الوضعية 2).
- أدر الزر في أي من الاتجاهين لضبط الساعة حسب الوقت المنشود.
- أعد ضغط الزر إلى الوضعية 0 فور الانتهاء من التصحيح.